

## MANUAL DE USUARIO

MODELO: PREMIER 412/816/832 G2  
FABRICANTE: TEXECOM  
REVISIÓN: FEB/2013

Seguridad Avanzada Tecnología y Aplicaciones, S.L.

Pgno. Malpica-Alfindén C/M nº 36 CP 50171 La Puebla de Alfindén (Zaragoza)

Tfno.: +34 876 000091 · Fax: +34 876 246060 · Nº D.G.S.E.: 3873

[www.satyatec.es](http://www.satyatec.es) · [Info@satyatec.es](mailto:Info@satyatec.es)

# 1. Sobre el Sistema de Alarma

## Introducción

Su sistema de alarma está compuesto por una central de alarma, uno o más teclados y varios detectores y sensores. La central de alarma se monta normalmente en un lugar escondido como en la despensa o el sótano, etc. La central de alarma contiene la electrónica y la batería de reserva del sistema. Normalmente sólo un instalador o un técnico tienen que tener acceso a la central de alarma.

El teclado remoto se usa para enviar órdenes al sistema y para mostrar el estado actual del sistema a través de las diversas luces de colores (los LED). El teclado también ofrece una respuesta audible siempre que se presiona una tecla. Cada teclado se montará en lugares convenientes dentro de las instalaciones protegidas, cerca de los puntos designados de entrada/salida.

Lea este manual cuidadosamente y pida a su instalador que le instruya sobre el funcionamiento de su sistema. Familiarícese con las características que han sido implantadas en su sistema. Todos los usuarios de este sistema deben recibir las mismas instrucciones de uso.

## Sobre este Manual

Este manual es una explicación detallada de todas las funciones del sistema, incluyendo los posibles problemas y sus soluciones, la programación de los códigos de acceso y además, cómo realizar funciones básicas del sistema. La mayoría de los usuarios del sistema no necesitarán saber toda esta información. La sección de este manual titulada "Funcionamiento del Sistema de Alarma" explica conceptos generales del sistema e instruye al usuario sobre cómo armar y desarmar el sistema y omitir zonas. Las otras secciones del manual se dedican a dar información más detallada sobre el sistema.

## Detección de Incendio

Este aparato puede controlar mecanismos de detección de incendio como detectores de humo y puede emitir una alarma de advertencia si se detecta una condición de incendio. Una buena detección de incendio depende de si hay un número adecuado de detectores de humo, y si estos están situados en lugares apropiados. Este aparato debe instalarse cumpliendo las reglas sobre incendio de la autoridad local competente. Revise cuidadosamente la guía de "Plan de Evacuación en Caso de Incendio" en este manual.



NOTA

Su instalador debe habilitar la característica de detección de incendio en este aparato antes de que funcione.

## Supervisión

Este sistema puede transmitir alarmas, información sobre problemas y emergencias, usando líneas telefónicas, a una central receptora de alarmas. Si inicia una alarma sin querer, llame inmediatamente a la Central Receptora de Alarmas para evitar una respuesta innecesaria.



NOTA

Su instalador debe habilitar la función de supervisión antes de que funcione.

## Zonas y Particiones

Su instalador ha dividido los lugares protegidos en zonas y particiones. Una zona es un área de protección con uno o más sensores de detección conectados (detectores de movimiento, detectores de rotura de cristal, contactos de puerta o sensores de vibración). Una zona individual puede ser una habitación, un

vestíbulo o una puerta o ventana. La central de alarma juntará dos o más de estas zonas, para formar una Partición.

Una partición es un área de las instalaciones protegidas. Una partición puede armarse o desarmarse independientemente de otras particiones. Todas las particiones juntas forman el sistema de alarma completo. Si su sistema de alarma no está dividido en particiones, todos los mecanismos se asignarán a la partición 1.

Algunas zonas pueden pertenecer a más de una partición, como puntos de entrada/ salida y vestíbulos. Éstas se llaman **Zonas Globales** porque no se asignan a una partición individual.

El siguiente cuadro muestra el número de zonas y particiones en las centrales de alarma Premier 412, 816 y 832:

Central de Alarma	Particiones	Zonas	Zonas (máx)
Premier 412	2	4	12
Premier 816	4	8	16
Premier 832	4	8	32

## Códigos de Acceso

Como usuario del sistema de alarma, usted recibirá un código de Acceso de 4, 5 ó 6 dígitos. Los códigos de Acceso se usan para armar y desarmar la/s partición/es a las que son asignados. Algunos códigos de acceso pueden realizar funciones extra del sistema, como por ejemplo, programar opciones del sistema, omitir zonas y hacer pruebas del sistema.

Puede ser que su código de Acceso no le permita acceder a determinadas funciones del sistema. Por ejemplo, si su código sólo tiene autorización para armar y desarmar la Partición 1, usted no podrá ni armar/desarmar otras particiones, ni el sistema entero.

Su código de Acceso también puede programarse para **Acceso Global**. Un código de Acceso Global puede usarse en cualquier teclado y le permitirá armar y desarmar cualquiera de las particiones asignadas a su código. Su código también puede programarse para **Acceso de Partición**. Un código de Acceso de Partición, sólo le permitirá armar y desarmar las particiones que están asignadas tanto al teclado como a su código.

El siguiente cuadro muestra el número de usuarios en las centrales de alarma Premier 412, 816 y 832:

Central de Alarma	Número de Usuarios
Premier 412	32
Premier 816	32
Premier 832	64

## Teclados Remotos

Se instalarán uno o más teclados remotos a lo largo de las instalaciones protegidas, normalmente uno en cada puerta de entrada/salida. Cada teclado remoto es normalmente asignado a la partición que va a controlar. Si es necesario, un teclado puede asignarse a más de una partición (teclado global).

## Tipos de Teclado

Son disponibles los siguientes tipos de teclados:

**Premier RKP4:** El Premier RKP4 es el teclado remoto estándar para la central de alarma Premier 412. Este teclado remoto tiene 4 luces que indican la zona y 4 luces de estado (Alarma, Servicio, Armado y Listo).

**Premier RKP8:** El teclado Premier RKP8 tiene las mismas funciones que el Premier RKP4 pero tiene 8 luces indicadoras de zona. Este teclado se usa normalmente en sistemas que supervisan hasta 8 zonas.

**Premier RKP16:** El teclado Premier RKP16 tiene las mismas funciones que el Premier RKP4 pero tiene 16 luces indicadoras de zona. Este teclado se usa normalmente en sistemas que supervisan hasta 16 zonas.

**Premier RKP8 Plus:** El Premier RKP8 Plus tiene todas las características de un Premier RKP4 estándar, más indicadores exclusivos de Incendio, Bypass, Instantáneo y Parcial. También posee dos entradas de zona programables las cuales pueden ser usadas por su instalador para conectar dispositivos de detección cercanos al lugar donde está el teclado remoto. Este teclado se usa normalmente en sistemas que supervisan hasta 8 zonas.

**Premier RKP16 Plus:** El Premier RKP16 Plus tiene las mismas funciones que el Premier RKP8 Plus pero con 16 luces indicadoras de zona. Este teclado se usa normalmente en sistemas que supervisan hasta 16 zonas.

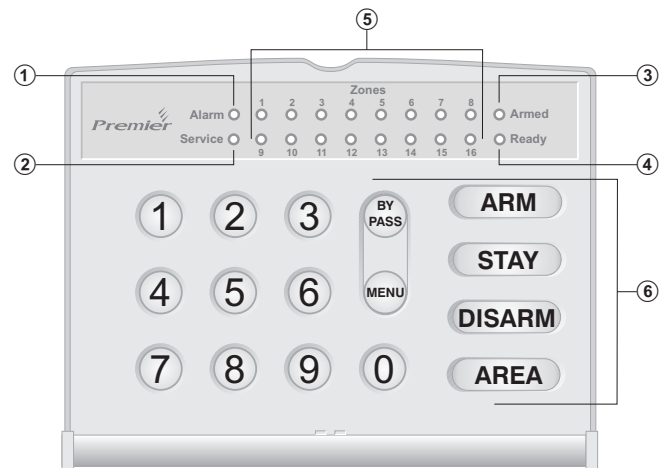
**Premier LCD:** El Premier LCD tiene una Pantalla de Cristal Líquido estándar de 32 caracteres, con iluminación posterior y además indicadores exclusivos de Bypass, Servicio, Listo, Armado y Potencia. También posee dos entradas de zona programables las cuales pueden ser usadas por su instalador para conectar dispositivos de detección cercanos al lugar donde está el teclado remoto. Este teclado se usa normalmente en sistemas que supervisan hasta 32 zonas.

**Premier LCDL:** El Premier LCDL tiene las mismas funciones que el Premier LCD pero con una Pantalla de Cristal Líquido estándar de 32 caracteres, con iluminación posterior más grande. Este teclado se usa normalmente en sistemas que supervisan hasta 32 zonas.

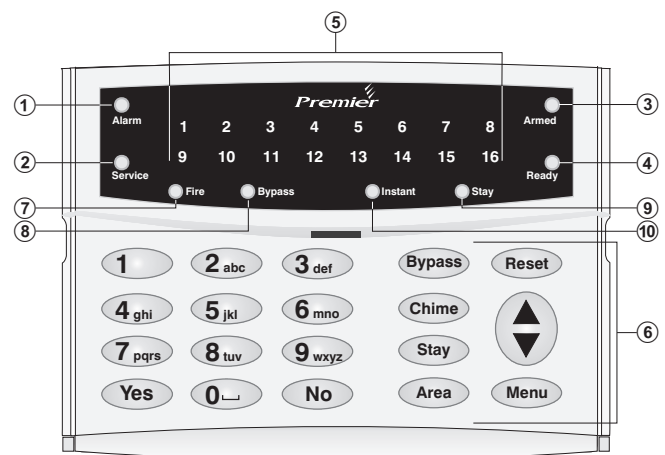
**Premier LCDP:** Es un Premier LCD con lector de tarjetas de proximidad incorporado.

**Premier LCDLP:** Es un Premier LCDL con lector de tarjetas de proximidad incorporado.

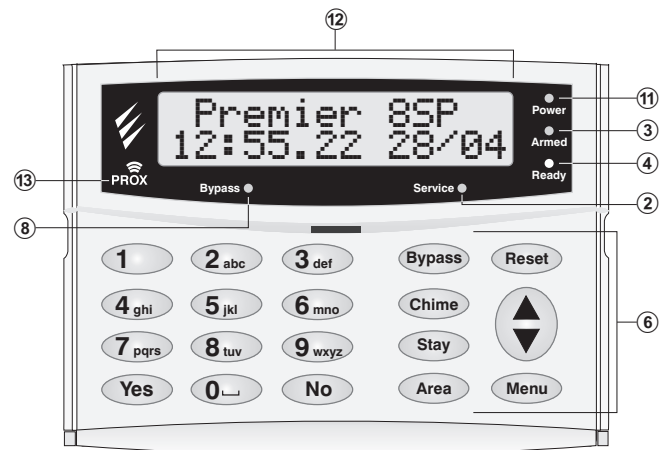
## Estructuras del Teclado



Premier RKP4/8/16



Premier RKP8/16 Plus



Premier LCD/LCDL/LCDP/LCDLP

- ① - **Luz de alarma:** Si ha ocurrido una Alarma mientras la partición en sistema estaba armado, la luz de Alarma se encenderá.

La partición del sistema de alarma no puede armarse hasta que se haya reconocido/reposicionado una alarma pendiente (vea "Reposición de Alarmas" en la página 11).

- ② - **Luz de Servicio:** La luz de servicio parpadeará cuando ocurra un nuevo fallo, y cambiará a fija cuando se haya reconocido el fallo. Cuando el sistema no tiene ningún problema, la luz de Servicio estará apagada.

El sistema de alarma no puede armarse hasta que los nuevos fallos hayan sido reconocidos (vea "Fallos de Servicio" en la página 12).

- ③ - **Luz de Armado:** La luz de Armado indica el estado de armado de la partición/el sistema. La luz de Armado está encendida cuando las particiones asignadas al teclado están Armadas. Cuando la luz de armado está apagada, las particiones están desarmadas. La luz de armado parpadeará de la siguiente manera:

**Partición en Salida:** Parpadeo lento (1 segundo encendida, 1 segundo apagada).

**Partición es Retardada en Armado Parcial:** Parpadeo lento (1 segundo encendida, 1 segundo apagada).

**Partición es Instantánea en Armado Parcial:** Parpadeo rápido (200 milisegundos encendida, 200 milisegundos apagada).

- ④ - **Luz de Listo:** Si la luz de Listo está encendida, la partición/el sistema está preparado para el armado. Si la Luz de Listo está apagada, una o más zonas de la partición/el sistema están violadas. Verifique las zonas relevantes como se indican en los teclados. Si la luz de Listo parpadea, una o más zonas están omitidas o violadas y con armado obligatorio.

- ⑤ - **Luces de Zona:** Las luces de zona indican el estado de cada zona de alarma dentro de la partición. Cuando una zona está violada o en problema, la luz de zona relevante se encenderá. Cuando una zona está protegida, la luz de zona relevante se apagará.

Se puede programar un teclado para dejar su pantalla en blanco después de un periodo de tiempo. Se puede necesitar un código de Acceso para rehabilitar la pantalla. De lo contrario, simplemente presione cualquier tecla.

La muestra de zona siempre está habilitada cuando el sistema de alarma está en alarma.











- ⑥ - **Teclas de Función:** Vea "Teclas de Función".
- ⑦ - **Incendio:** Si la luz de Incendio está encendida sin ningún indicador de zona encendido, ha ocurrido una alarma de incendio desde uno de los detectores de humo de 2 hilos. Si hay una indicación de zona no acompañada, la alarma de incendio ha ocurrido desde el sensor de humo en la zona indicada.
- ⑧ - **Bypass:** Si la luz de Bypass está encendida, una o más zonas han sido omitidas manualmente, (vea "Bypass Manual de Zonas" en la página 9).
- ⑨ - **Armado Parcial:** Si la luz de Armado parcial está encendida, la partición/el sistema está en el modo de armado parcial. La luz de Armado también estará parpadeando.
- ⑩ - **Armado instantáneo:** Si la luz de armado Instantáneo está encendida, la partición/sistema está en el modo de armado parcial y las zonas retardadas (puerta principal, etc.) son instantáneas. La luz de Armado también parpadeará rápidamente.
- ⑪ - **Luz de Encendido:** La luz de encendido está fija cuando la corriente eléctrica está presente y parpadea cuando el sistema funciona con batería (fallo de la red eléctrica).

- ⑫ - **Pantalla LCD:** Pantalla de Cristal Líquido de 32 caracteres (LCD)

- ⑬ - **Lector de Tarjeta de Proximidad:** Sólo en el Premier LCDP y LCDLP.

## Teclas de Función

A continuación se describen las teclas de función del teclado:




Tecla	Función
	La tecla <b>Bypass</b> se usa tanto para grupo como para omisión manual de zonas (vea la página 9).
	La tecla <b>Menú</b> se usa para acceder a las funciones de usuario más avanzadas y opciones de programación.
	La tecla <b>Armar</b> se usa cuando se arma totalmente la partición o el sistema.
	La tecla <b>Parcial</b> se usa cuando se arma parcialmente la partición o el sistema.
	La tecla <b>Desarmar</b> se usa cuando se desarma la partición o el sistema.
	La tecla <b>Partición</b> normalmente se usa cuando se arma o desarma una determinada partición. Cuando sólo se presiona la tecla <b>Partición</b> , el teclado indicará el estado de armado de las particiones.  La tecla <b>Partición</b> también puede ser usada para cambiar temporalmente el teclado a una partición diferente, vea la página 10.
	La tecla de <b>Campanillas</b> se usa para habilitar / inhabilitar la función de campanilla, vea la pág. 13.
	La tecla <b>Reset</b> se usa para reposicionar el sistema después de una condición de alarma o fallo de servicio, vea la página 12.
	La tecla <b>Si</b> se usa para armar el sistema, y también para seleccionar opciones del menú.
	La tecla <b>No</b> se usa cuando se desarma el sistema o la partición.



NOTA Cuando se está usando un teclado, los otros teclados se bloquearán excepto para realizar las funciones de emergencia. El bloqueo continúa 4 segundos después de haber presionado la última tecla. Los tonos de información serán limitados al teclado que se use.

## Teclas de Emergencia

En caso de una emergencia, el sistema de alarma puede proporcionar tres alarmas inmediatas de emergencia al mantener presionadas dos teclas específicas durante tres segundos.

Alarma de Emergencia	Pulse teclas
 INCENDIO	① y ③
 POLICIA	④ y ⑥
 MÉDICO	⑦ y ⑨



El instalador puede habilitar o inhabilitar las teclas de emergencia individualmente para cada teclado en su sistema de alarma.

La alarma de Pánico puede ser programada individualmente en cada teclado para ser audible o silenciosa.

En la pegatina interior de cada teclado se explican los comandos de emergencia.

## 2. Funcionamiento del Sistema de Alarma

### Introducción

Antes de intentar hacer funcionar el sistema de alarma, asegúrese de que se ha familiarizado con todos los métodos de armado y desarmado abordados en esta sección.

### Códigos de Acceso

- Si se equivoca al introducir su código de acceso, simplemente introduzca el código de acceso correcto.

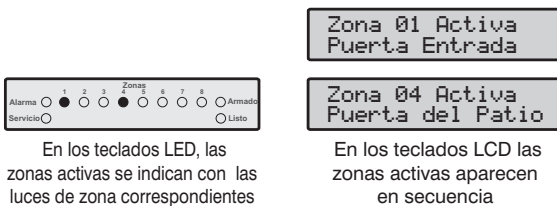
### Armar y Desarmar el Sistema de Alarma

#### Comprobar si el Sistema está Listo para Armarse

Para ayudar a prevenir fallos durante el armado, cada teclado ha sido provisto con una luz de **Listo**. La luz de **Listo** funciona de la siguiente manera:

- Si la luz de **Listo** está encendida permanentemente, el sistema de alarma está preparado para ser armado.
- Si la luz de **Listo** está parpadeando significa que el sistema de alarma ha omitido zonas y/o zonas de armado obligatorio que están violadas, compruebe estas zonas antes de continuar.

Si la luz de **Listo** está apagada significa que una o más zonas están violadas, entonces tiene que proteger u omitir estas zonas antes de continuar. Los teclados mostrarán las zonas violadas:



Si cualquier zona incluida que no está habilitada para "Armado Obligatorio" se viola al final del retardo de salida, esta se clasificará como un error de salida y el sistema de alarma entrará en estado de fallo (alarma interna). Si la campana externa está programada por el instalador, también sonará. Introduzca un código de Acceso del usuario válido para silenciar la alarma.

Una zona sólo estará armada cuando TODAS las particiones asociadas están armadas, pero será desarmada cuando CUALQUIER partición asociada sea desarmada.

#### Armado Total

El modo de armado Total se usa normalmente cuando se sale de las instalaciones. Cuando el sistema está armado en este modo, todas las zonas de detección asignadas a su partición/es serán armadas.

La luz de **Listo** debe estar encendida permanentemente antes de que el sistema de alarma pueda ser armado totalmente.

- Para hacer el armado total del sistema de alarma, prosiga de la siguiente manera:

1 Introduzca el código de Acceso ( ? ) ( ? ) ( ? ) ( ? )



2 Pulse (Armar) Pulse (Si)



La Luz de **Armado** parpadeará y el tono de salida sonará.

3 **Salga de las instalaciones**, cuando el sistema se haya armado el tono de salida parará. El sistema está en Armado Total.



Si ha habilita la función de Armado Rápido, entonces puede omitir el paso 1 del procedimiento anterior.

#### Armado Parcial

El modo de armado Parcial normalmente se usa cuando las instalaciones estén ocupadas. Cuando el sistema está armado en este modo, todas las zonas de detección interiores asignadas a su partición/es serán omitidas. Antes de hacer el armado Parcial, compruebe lo siguiente:

- Proteja u omita cualquier zona periférica que esté violada.
- Asegúrese de que ninguna zona periférica se omita sin querer.
- Asegúrese de que Ninguna zona de Armado obligatorio periférica se viole sin querer.

- Para hacer el armado parcial de su sistema de alarma, prosiga de la siguiente manera:

1 Introduzca el código de Acceso ( ? ) ( ? ) ( ? ) ( ? )



2 Pulse (Parcial)



El sistema de Alarma se Armará inmediatamente y la luz de **Armado** parpadeará.

3 El sistema está en Armado Parcial.



Si ha habilitado el armado rápido entonces puede omitir el paso 1 del procedimiento anterior.

Si el sistema tiene un *Premier RKP8/16 Plus* instalado, la luz de **Armado parcial** también se iluminará cuando el sistema esté en armado parcial.

#### Cancelando el Proceso de Armado

- Para cancelar el proceso de armado durante el retardo de salida:

1 Introduzca el código de Acceso ( ? ) ( ? ) ( ? ) ( ? )



2 Pulse (Cancelar) Pulse (No)



3 Se ha cancelado el **Armado** y el sistema de Alarma está ahora Desarmado




NOTA

Si el sistema sólo tiene una partición, no tendrá que hacer el paso 2.

## Desarmado Durante la Entrada

► Para desarmar el sistema de alarma durante la entrada, prosiga de la siguiente manera:

- 1 Introduzca el código de Acceso ( ? ? ? ? )  

- 2 Pulse (Enter) Pulse (No)  

- 3 Se ha cancelado el **Armado** y el sistema de Alarma está ahora Desarmado





NOTA

Si no se introduce un código válido antes de que finalice el retardo de la entrada, se producirá una alarma.

## Desarmado cuando No está en Entrada

► Para desarmar el sistema de alarma cuando no se está en el modo de entrada, prosiga de la siguiente manera:

- 1 Introduzca el código de Acceso ( ? ? ? ? )  

- 2 Pulse (Enter) Pulse (No)  

- 3 Se apagará la la Luz de **Armado**. El sistema de Alarma está ahora Desarmado.



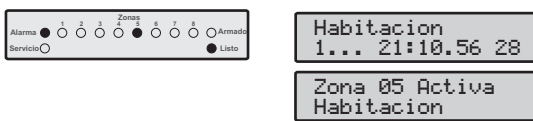
NOTA

Si el sistema sólo tiene una partición, no tendrá que hacer el paso 2.

Si ha habilitado la función de Desarmado Rápido y el sistema está en armado Parcial, entonces puede omitir el paso 1 del procedimiento anterior.

## Desarmado después de una Alarma

► Para desarmar el sistema de alarma después de una alarma, proceda de la siguiente manera:

- 1 Introduzca el código de Acceso ( ? ? ? ? )  

- 2 El sistema está desarmado y la pantalla del teclado muestra el origen de la alarma

El sistema debe reposicionarse ahora, antes de que pueda armarlo otra vez, vea la página 11 para más detalles sobre la reposición de alarmas.

## Auto Armado Parcial

Si su instalador le habilitó la función de Auto armado parcial, el sistema hará el armado parcial automáticamente si la zona de entrada/salida (puerta principal) no está activada mientras se intenta hacer el armado total del sistema.

► Para hacer el Auto Armado Parcial de su sistema de alarma, prosiga de la siguiente manera:

- 1 Introduzca el código de Acceso ( ? ? ? ? )



- 2 Pulse (Enter) Pulse (Si)




Parpadeará la luz de **Armado** y el tono de salida sonará

- 3 **NO abandone las instalaciones** durante el retardo de la salida. Al final del retardo de la salida el sistema de alarma permanecerá armado

## Cambio entre Armado Parcial Retardado e Instantáneo

Cuando se hace el armado Parcial del sistema, las zonas retardadas (puerta principal, etc.) están normalmente retardadas, es decir, cuando se viola una zona retardada, comenzará el reloj de retardo de entrada. Sin embargo, es posible cambiar las zonas de retraso para instantáneas cuando el sistema está en un modo de armado Parcial. Si una zona retrasada es violada cuando el sistema está en el modo de "Armado Parcial Instantáneo", el sistema producirá una alarma inmediatamente.

► Para cambiar de Armado Parcial Retardado a Instantáneo, prosiga de la siguiente manera:


- 1 Asegúrese de que el sistema está **Armado Parcialmente**.
- 2 Mantenga presionada la tecla (Enter) hasta que oiga el tono de confirmación  

- 3 La luz de **Armado** parpadeará rápidamente. El sistema será armado Parcial Instantáneo.



NOTA

Si el sistema tiene un *Premier RKP8/16 Plus* instalado, la luz de **Instantáneo** también se iluminará.

► Para cambiar de armado Parcial Instantáneo a Retardado, prosiga de la siguiente manera:

- 1 Asegúrese que el **Armado Parcial** es instantáneo.
- 2 Mantenga pulsada la tecla (Particio) hasta que oiga el tono de confirmación  

- 3 La luz de **Armado** parpadeará rápidamente. El sistema se **Armará Parcialmente** después de un retardo.



NOTA

Si el sistema tiene un *Premier RKP8/16 Plus* instalado, la luz de **Instantáneo** se apagará.

## Armando y Desarmando Particiones

Esta sección cubre el armado y el desarmado de las particiones. Para poder usar estos procedimientos, los siguientes requisitos deben ser configurados:




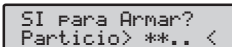



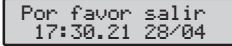
- El sistema de alarma debe estar dividido en una o más particiones.
- Su código de Acceso debe estar asignado a más de una partición.
- El teclado que está usando para hacer funcionar el sistema de alarma debe estar asignado a particiones múltiples O su código de Acceso habilitado para Acceso Global.



### Armado Total de Particiones

Esta opción le permite armar Totalmente una o más particiones.

➤ Para armar totalmente las particiones seleccionadas, prosiga de la siguiente manera:





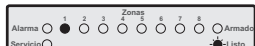


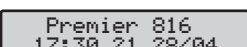
- 1 Introduzca el código de Acceso ( ? ? ? ? )  


- 2 Pulse (Particio)  


- 3 La luz **Listo** parpadeará rápidamente.  
 Pulse (1) - (4) para habilitar/inhabilitar particiones, ej. Pulse (2) para seleccionar la Partición 2.  


- 4 La Partición 2 está ahora seleccionada.  
 Pulse (Armar)                      Pulse (Si)  


- 5 La luz de armado parpadeará y el tono de salida sonará
- 5 **Salga de la partición que se está armando**, cuando la partición haya sido armada el tono de salida parará. La partición seleccionada está ahora totalmente armada.

**NOTA** Si la función de Armado Rápido está habilitada, entonces puede omitir el paso 1 del procedimiento anterior.

### Armado Parcial de Particiones

Esta opción le permite armar parcialmente una o más particiones.


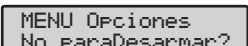

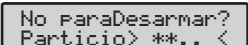



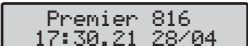
➤ Para armar parcialmente las particiones seleccionadas, prosiga de la siguiente manera:

- 1 Introduzca el Código de Acceso ( ? ? ? ? )  


- 2 Pulse (Particio)  


- 3 La luz **Listo** parpadeará rápidamente  
 Pulse (1) - (4) para habilitar/inhabilitar particiones, ej. Pulse (1) para seleccionar Partición 1  


- 4 La partición 1 ha sido seleccionada.  
 Pulse (Parcial)  


- 5 La/s partición/es seleccionada/s se armarán inmediatamente y la luz de **Armado** parpadeará.
- 5 Las particiones seleccionadas ahora están parcialmente **armadas**.

### Desarmado de Particiones

Esta opción le permite desarmar una o más particiones.

➤ Para desarmar las particiones seleccionadas, prosiga de la siguiente manera:

- 1 Introduzca el código de Acceso ( ? ? ? ? )  


- 2 Pulse (Particio)  


- 3 La luz **Listo** parpadeará rápidamente.  
 Pulse (1) - (4) para habilitar/inhabilitar particiones, ej. Pulse (1) para seleccionar partición 2.  


- 4 La partición 2 está ahora seleccionada para desarmarse.  
 Pulse (Desarmar)                      Pulse (No)  


- 5 Las particiones seleccionadas son desarmadas.


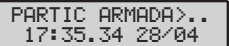

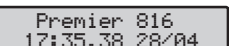
### Cambio a otra Partición

Normalmente el teclado remoto que usted usa será asignado a una partición específica y, por lo tanto, las luces de la zona y de estado de zona indicarán información relevante de la partición asignada. Sin embargo, usted puede cambiar de manera temporal el teclado remoto a una partición diferente, para que las luces de la zona y de estado de la zona le den información relevante a la partición que usted ha seleccionado. Mientras está en este modo, también puede usar su código de Acceso para armar/desarmar la partición que ha seleccionado (siempre que tenga acceso a la partición seleccionada).

Para poder usar la característica de partición cruzada, se recomienda configurar el sistema de la siguiente manera:

- Tiene que habilitar la partición cruzada.
- El usuario debe estar asignado a particiones múltiples.
- Se debe programar el usuario para "Acceso Exclusivo a la Partición Local", vea la página 17.
- Los teclados remotos sólo deben asignarse a una única partición.

➤ Para cambiar a otra partición, prosiga de la siguiente manera:

- 1 Pulse (Particio)  


  - 2 Introduzca la Partición (1) - (4), ej. Pulse (2) para seleccionar la Partición 2.  


- El teclado remoto indicará información relevante para la partición seleccionada.

**NOTA** Después de cambiar a la partición seleccionada, el teclado remoto sólo permanecerá en la partición seleccionada durante 10 segundos después de que se haya presionado la última tecla. Sin embargo, si se introduce un código de acceso del usuario mientras el teclado remoto está en este modo, el teclado remoto permanecerá en la partición seleccionada durante 1 minuto después de que se haya presionado la última tecla.

## Bypass de Zonas

### Bypass Manual de Zonas

Omitir una zona previene que ésta cause una alarma.



NOTA

Después de omitir una zona manualmente, el bypass permanecerá en su lugar hasta que la zona sea incluida manualmente.

El modo de bypass finalizará si no se presiona ninguna tecla en 60 segundos.

► Para omitir zonas manualmente, prosiga de la siguiente manera:

1 Introduzca el código de Acceso ( ? ) ( ? ) ( ? ) ( ? )



2 Pulse ( Bypass )



3 La luz **Listo** parpadeará rápidamente. Introduzca el Número de la Zona ( ? ) ( ? ), ej. Intro. ( 0 ) ( 2 ) para seleccionar la Zona 2.



4 La zona seleccionada ha sido omitida. Repetir el paso número 3 para omitir otras zonas.

5 Una vez que se hayan omitido las zonas seleccionadas pulse:

( Si ) / ( Armar ) para Armado Total

( Parar ) para Armado Parcial

( Menu ) para volver al estado inicial de desarmado



NOTA

Si ha habilitado la función de Bypass Rápido, entonces puede omitir el paso 1 del procedimiento anterior.

La luz de **Listo** parpadeará cuando una o más zonas son omitidas. Si el sistema tiene un teclado *Premier RKP8/16 Plus* o un *Premier LCD*, entonces a luz de **Bypass** también se encenderá.

### Incluir Zonas

Para incluir zonas manualmente, realice el procedimiento de bypass manual en una zona que ya esté omitida.

- Las zonas de 24 horas no pueden incluirse si todavía están violadas.
- Si la opción "Reintegrar zonas omitidas en desarmado" está habilitada todas las zonas serán incluidas automáticamente cada vez que se desarme el sistema.

### Bypass de Grupo

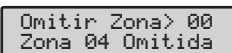
La función de omisión de grupo le permite omitir un grupo predefinido de zonas. El sistema de alarma tiene hasta cuatro grupos.

► Para omitir un grupo de zonas, prosiga de la siguiente manera:

1 Introduzca el código de Acceso ( ? ) ( ? ) ( ? ) ( ? )



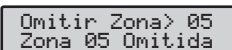
2 Introduzca el Grupo a Omitir ( 1 ) - ( 4 ) seguido de ( Bypass )



El teclado mostrará las zonas omitidas.

3 Si fuera necesario las zonas pueden añadirse o quitarse del grupo introduciendo el número de zona correspondiente ( ? ) ( ? )

Ej. Intro. ( 0 ) ( 5 ) para añadir la Zona 5 al grupo



4 La zona seleccionada ha sido omitida. Repetir el paso 3 para omitir otras zonas.

5 Una vez que se hayan omitido las zonas seleccionadas pulse:

( Si ) / ( Armar ) para Armado Total

( Parar ) para Armado Parcial

( Menu ) para volver al estado habitual de desarmado



NOTA

Si ha habilitado la función de Bypass Rápido, entonces puede omitir el paso 1 del procedimiento anterior.

Cuando se omite una o más zonas, la luz de **Listo** parpadeará y si el sistema tiene el teclado *Premier RKP8/16 Plus* o un *Premier LCD*, entonces la luz de **Bypass** también se encenderá.

### Bypass Rápido y Armado

La función de bypass rápido y armado le permite omitir un grupo de zonas predefinido y armar totalmente o parcialmente el sistema. El sistema de alarma tiene hasta cuatro grupos.

► Para hacer el bypass rápido de un grupo de zonas y hacer el armado total, prosiga de la siguiente manera:

1 Introduzca el Grupo Omitido ( 1 ) - ( 4 )



2 Pulse ( Armar )

Pulse ( Si )



Las luces de **Armado** y **Listo** parpadearán y sonará el tono de salida.

3 Cuando los tonos de salida paran, el sistema está en Armado total con el grupo seleccionado de zonas omitido.

► Para hacer el Bypass Rápido de un grupo de zonas y hacer el armado parcial, prosiga de la siguiente manera:



1 Introduzca el Grupo Omitido (1) - (4)



2 Pulse (Panic)



El sistema de alarma se armará inmediatamente y las luces de **Armado** y **Listo** parpadearán

3 El sistema está en Armado Parcial con el Grupo seleccionado de zonas omitido.



NOTA Se debe habilitar la función de armado rápido para usar esta función.



## 3. Menú de las Funciones del Usuario

Esta sección cubre las funciones más avanzadas, que sólo usuarios seleccionados pueden realizar en el sistema de alarma. Las siguientes funciones son disponibles:

### Reposición de Alarmas

Esta función se usa para reposicionar cualquier alarma y fallo de servicio pendientes. También se usa para reposicionar detectores con indicación de activación de alarma. Por ejemplo: Detectores de Humo.


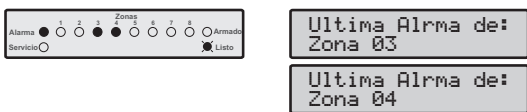
► Para realizar la Reposición de Alarmas, prosiga de la siguiente manera:

- 1 Introduzca código de Acceso ( ? ? ? ? )  

- 2 Pulse (Menu) 0 Pulse (Reset)  

- 3 El teclado sonará y el sistema de alarma reposicionará todos los detectores activados e intentará borrar las **Alarmas o Fallos de Servicio** pendientes.

### Último Registro de Alarma

La central de alarma tiene una memoria que almacena las zonas que causaron una alarma cuando el sistema se armó por última vez.

► Para ver el registro de alarmas, prosiga de la siguiente manera:

- 1 Introduzca el código de Acceso ( ? ? ? ? )  

  - 2 Pulse (Menu) 1  

  - 3 Pulse (Menu) para volver al estado habitual de desarmado.
- El teclado mostrará las zonas que han causado una alarma cuando el sistema fue armado la última vez.

### Fallos de Servicio

La respuesta a una condición de Fallo de Servicio se programa por el instalador pero normalmente se limita al zumbido emitido por el teclado. Para silenciar una alarma de Fallo de Servicio, introduzca su código de Acceso.

La luz de **Servicio** parpadeando indica una nueva condición de fallo. El sistema de alarma no se puede armar mientras exista un fallo nuevo. La luz de **Servicio** continuará parpadeando hasta que se reconozca el fallo nuevo, después de esto, se volverá amarilla permanente y el sistema de alarma podrá armarse. La luz de **Servicio** permanecerá fija hasta que **todos** los fallos se hayan borrado.



Los fallos de la corriente de AC y de la línea telefónica pueden tener un retardo programado. La luz de **Servicio** se volverá fija y amarilla inmediatamente en cualquiera de estos fallos, pero no ocurrirá ninguna alarma de Fallo de Servicio (transmisión o alarma audible), a menos que el retardo expire.



Si su instalador ha inhabilitado el reconocimiento del fallo de la AC, la luz de **Servicio** parpadeará "rápidamente" durante la condición de fallo de la AC. El sistema puede armarse sin la necesidad de reconocer este fallo.

### Reconocimiento de un Fallo de Servicio Nuevo

► Los fallos de servicio nuevos pueden reconocerse de la siguiente manera:

- 1 Introduzca el código de Acceso ( ? ? ? ? )  

- 2 Pulse (Menu) 2  

- 3 El teclado mostrará todos los Fallos de Servicio  
 Pulse (Menu) o (Reset) para reconocer el fallo y regresar al estado habitual de desarmado.

### Ver Fallos de Servicio

► Los fallos del sistema pendientes pueden verse de la siguiente manera:

1. Pulse la tecla (Menu) seguida de la tecla (2).
2. El teclado mostrará cualquier Fallo de Servicio (vea los cuadros de la página siguiente).
3. Cuando acabe pulse la tecla (Menu).

Fallos de Servicio mostrados en los Teclados LED	
Luz	Condición de Fallo
1	Fallo de la AC
2	Fallo de la Línea Telefónica
3	Alarma de Detector de Humo de 2-Hilos
4	Tamper de la Caja y Entrada Auxiliar: Pulse (4) para ver tipo, luces 1 - 5 indican: 1 = Tamper de la Caja    4 = Tamper Auxiliar * 2 = Tamper Auxiliar    5 = Tamper Campana * 3 = PA Auxiliar    * = Módulo de Campana del RU
5	Pérdida de la Fecha u Hora
6	Tamper/Problema de Zona Pulse (6) para ver el número de zona
7	Tamper/Desconexión del Teclado Pulse (7) para ver el número del teclado
8	Fallo de Equipo Pulse (8) para ver el tipo de fallo, luces 1 - 8 indican: 1 = Fallo de la Salida 1 2 = Fallo de la Salida 2 3 = Fallo de la Sirena/Campana

4 = Fallo del Detector de Humo de 2-Hilos
5 = Fusible Auxiliar Falló
6 = Fallo de la Batería
7 = Reloj de Servicio/Periodo de Prueba Fallido
8 = Fallo de Comunicación

Fallos de Servicio Mostrados en los Teclados LCD	
LCD	Condición de Fallo
Fallo de AC	Fallo de la AC
Fallo de Linea	Fallo de la Línea Telefónica
Alarma Humo (ZU)	Alarma de Humo de 2-Hilos
Tamper Caja/Aux	Tamper de la Caja
Tamper Auxiliar	Tamper Auxiliar (Entrada Aux)
Tamper Auxiliar	Tamper Auxiliar (Módulo de Campana del RU)
Tamper Campana	Tamper Campana (Módulo de Campana del RU)
Alarma PA Aux	PA Auxiliar (Entrada Aux)
Perdida Fecha/Hr	Pérdida de la Fecha u Hora
Tamper Zona > 01	Tamper/Problema de Zona
Tamper Tldo > 1	Tamper/Desconexión del Teclado
Fallo Salida 1	Fallo de la Salida 1
Fallo Salida 2	Fallo de la Salida 2
Fallo Sirena/Cam	Fallo de la Sirena/Campana
Fallo Detec Humo	Fallo del Detector de Humo de 2-Hilos
Fallo Fusib Aux.	Fusible Auxiliar Falló
Fallo Bateria	Fallo de la Batería
Necesita Servic.	Relojes de Servicio/Fallo Periodo de Prueba
Fallo Coms	Fallo de Comunicación

### Reposición por el Anti-Código

Esta función se usa normalmente en el Reino Unido donde no se le permite a los usuarios reposicionar la central después de una alarma comunicada. Sin embargo, el usuario puede reposicionar la central de alarma después de haber introducido un número de reposición a distancia único, el cual es proporcionado por su instalador o CRA.

- Para realizar una Reposición por el Anti-código, prosiga de la siguiente manera:

- 1 Introduzca el código de Acceso ( ? ? ? ? )
- 2 Pulse (Menu) (3)

El teclado mostrará un código de 4 dígitos generado al azar.

Contactar con la Central Receptora para obtener el Anti-código solicitado.

- 3 Nº de tfno. \_\_\_\_\_
- 4 Introducir el Anti-código facilitado por la Central Receptora ( ? ? ? ? ).

Si el código es aceptado el teclado emitirá un tono de aceptación y el sistema será reposicionado y volverá al estado habitual de desarmado.

### Encender y Apagar Campanillas

Cuando una zona está habilitada para Campanillas, el teclado producirá un tono de campanillas siempre que se viole la zona. Esta función le permite encender y apagar la función de Campanillas.




- Para encender y apagar las Campanillas, prosiga de la siguiente manera:



- 1 Introduzca el código de Acceso ( ? ? ? ? )
- 2 Pulse (Menu) (4) Pulse (2)
- 3 Si las campanillas estaban apagadas, las encenderá y el teclado hará sonar las campanillas. Si las campanillas estaban encendidas, las apagará y el teclado emitirá un sonido de aceptación.

### Cambiar el Código de Usuario

Todos los usuarios del sistema de alarma pueden cambiar su propio número del código de Acceso.

- Para cambiar su código de Acceso, prosiga de la siguiente manera:

- 1 Introduzca el código de Acceso ( ? ? ? ? )  

- 2 Pulse (Menu) 5  

- 3 Introduzca el nuevo Código ( ? ? ? ? )  
 Si el código tiene 4 o 5 dígitos  
 pulse (Armar) o (Si) para aceptar.  

- 4 Vuelva a introducir el Código ( ? ? ? ? )
- 5 El teclado emitirá un tono de aceptación si el Código de Acceso Nuevo fue aceptado. Si oye un tono de error (bajo), por favor repita el procedimiento desde el paso 1.


- 1 Introduzca el código de Acceso ( ? ? ? ? )  

- 2 Pulse (Menu) 7  

- 3 El teclado sonará y el sistema de alarma abortará todas las comunicaciones a la Central Receptora.

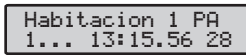
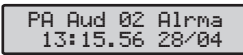
### Ver Registro (Sólo en LCD)

La central de alarma tiene un Registro de Eventos, el cual almacena toda la actividad del sistema, por ejemplo: cuando los usuarios introducen sus códigos para armar y desarmar el sistema, eventos de alarma, fallos, etc. Cada evento indica la hora y la fecha. El número de eventos guardados en la central de alarma es el siguiente:

- Premier 412 - 750 eventos
- Premier 816 - 750 eventos
- Premier 832 - 1000 eventos

► Para ver el registro de Eventos, prosiga de la siguiente manera:

- 1 Introduzca el código de Acceso ( ? ? ? ? )  

- 2 Pulse (Menu) 6
- 3
 

Tipo de Evento (Se muestra el Texto de Zona) 	Tipo de Evento (Tipo de Alarma y Nº Zona) 
Particiones    Hora    Día	Hora    Día/Mes
- 4
 

Pulse (Menu) para cambiar la información en la pantalla
- 5 Pulse (Left Arrow) para moverse en el registro.  
 Pulse (Menu) cuando haya acabado.

### Abortar Comunicaciones

Esta opción aborta cualquier comunicación a la Central Receptora de Alarma.

► Para abortar comunicaciones, prosiga de la siguiente manera:

# 4. Menús de Programación del Sistema

El Usuario Principal y Usuarios que tengan un acceso de nivel relevante, pueden acceder a los Menús de Programación del Sistema. Estos menús permiten a los usuarios acceder a las funciones más avanzadas, y a las funciones del sistema de alarma.

Los siguientes menús de programación están disponibles:

Menú	Función	Pág.
<b>Programación de los Usuarios</b>		
8(0)	Programación del Usuario	16
8(1)	Opciones 1 del Usuario	16
8(2)	Opciones 2 del Usuario	17
8(3)	Opciones 3 del Usuario	17
8(4)	Texto de Usuario	17
8(5)	Programación de Usuarios Estándar	17
<b>Utilidades y Pruebas del Sistema</b>		
9(0)	Prueba de Caminar	21
9(1)	Prueba de los Altavoces y Salidas	21
9(2)	Enviar Llamada de Prueba	21
9(3)	Habilitar Acceso a Distancia/del Técnico	20
9(4)	Iniciar Retrollamada	20
9(5)	Programación de la Hora	20
9(6)	Programación de la Fecha	20
9(7)	Programación del Texto del Mensaje	20
9(8)	Imprimir 100 Eventos	20
9(9)	Salir del Modo de Programación	20

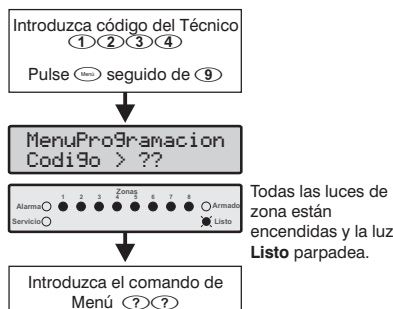
**NOTA** Los menús 8(0) - 8(5) están restringidos a los códigos de Acceso habilitados para la Programación del Código (Usuarios Principales).

Los menús 9(0) - 9(8) están restringidos a los códigos de acceso habilitados para la Programación del Usuario.

Para abortar la programación en cualquier momento, y conservar la programación inicial, **pulse** **(Menu)**.

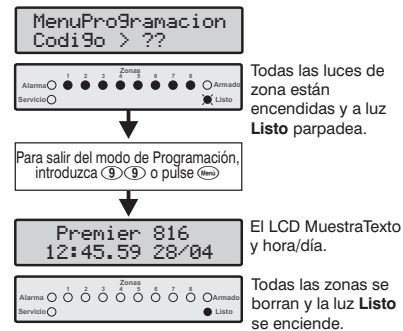
El sistema de alarma saldrá automáticamente del modo de programación si no se pulsa ninguna tecla durante 60 segundos.

Para acceder al menú de programación, **introduzca su código de Acceso** **???** **y pulse** **(Menu)** **seguido de** **9**:



El menú de programación se selecciona introduciendo un código de menú de dos dígitos. Al acabar cada opción de menú, el sistema volverá al menú de programación principal, permitiendo el acceso a otras opciones del menú de programación.

Para salir del menú de programación, **introduzca** **99** **o pulse** **la tecla (Menu)**, el sistema volverá su función habitual:



## Programación del Texto (Sólo en LCD)

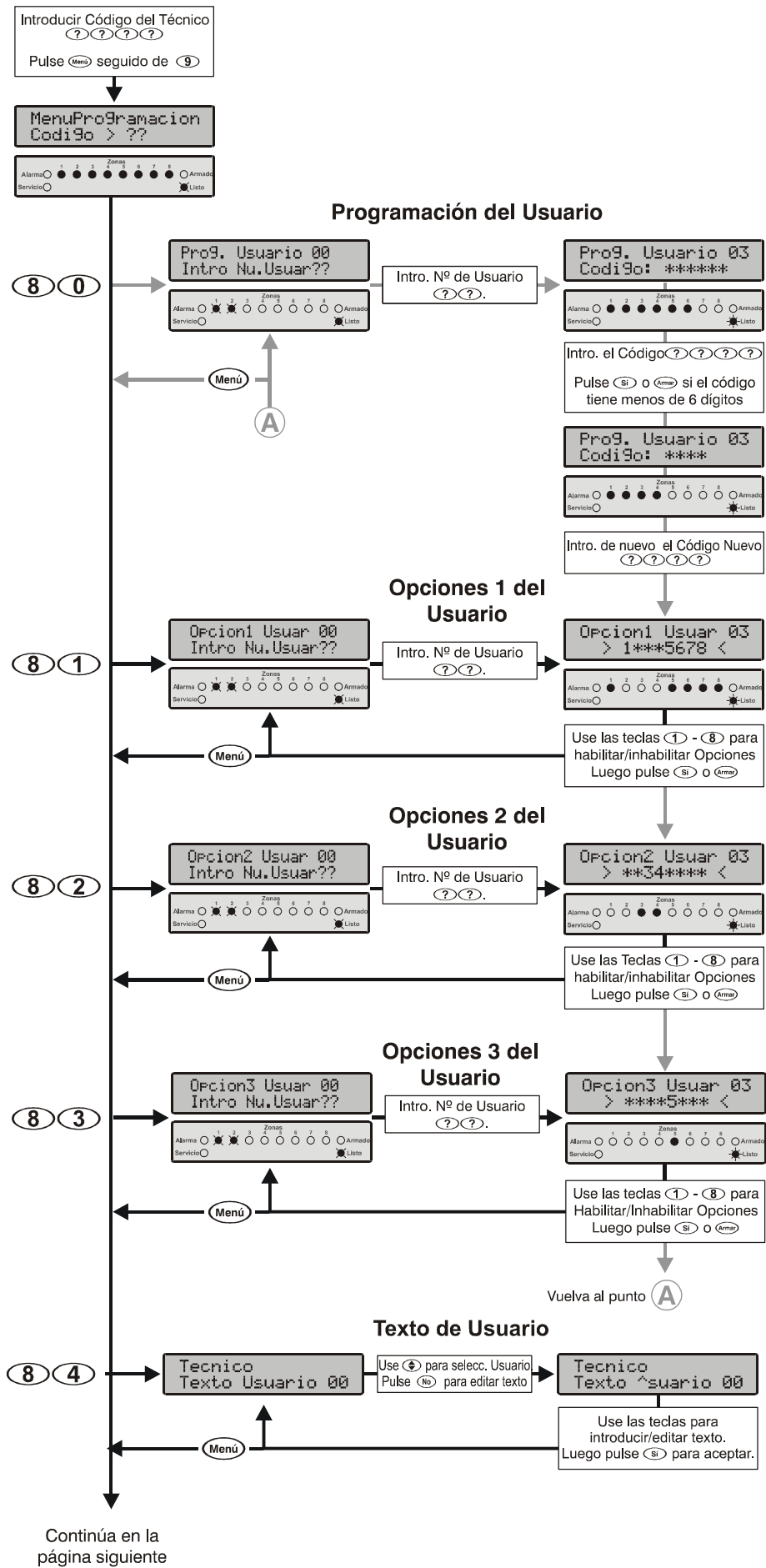
El texto se programa de manera similar a como se hace en los teléfonos móviles. Los caracteres se seleccionan presionando la tecla correspondiente el número de veces apropiado (para seleccionar un carácter en la misma tecla, pulse **(Left Arrow)** para mover el cursor).

El siguiente cuadro muestra las teclas que tienen que usarse y los caracteres asignados a cada una de ellas:

Key	Characters									
1	.	,	?	!	1	@	"	-	&	
2	a	b	c	2	A	B	C			
3	d	e	f	3	D	E	F			
4	g	h	i	4	G	H	I			
5	j	k	l	5	J	K	L			
6	m	n	o	6	M	N	O			
7	p	q	r	s	7	P	Q	R	S	
8	t	u	v	8	T	U	V			
9	w	x	y	z	9	W	X	Y	Z	
0	_	0	,	#	*	Caracteres Habituales				
(Left Arrow)	Mover el cursor a la derecha y a la izquierda									
(Space)	Retroceder (borrar)									
(Enter)	Acepta Texto									



**Programación de los Usuarios**



**Guía del Teclado Led**

- Apagado
- Encendido
- ✱ Parpadeo Lento
- ✱ Parpadeo Rápido

- Opciones 1 del Usuario**
- ① Habilitar para la Partición 1
  - ② Habilitar para la Partición 2
  - ③ Habilitar para la Partición 3 (Sólo Premier 816/832)
  - ④ Habilitar para la Partición 4 (Sólo Premier 816/832)
  - ⑤ Permitir el Armado
  - ⑥ Permitir Bypass
  - ⑦ Permitir Desarmado
  - ⑧ Permitir las Funciones del Usuario

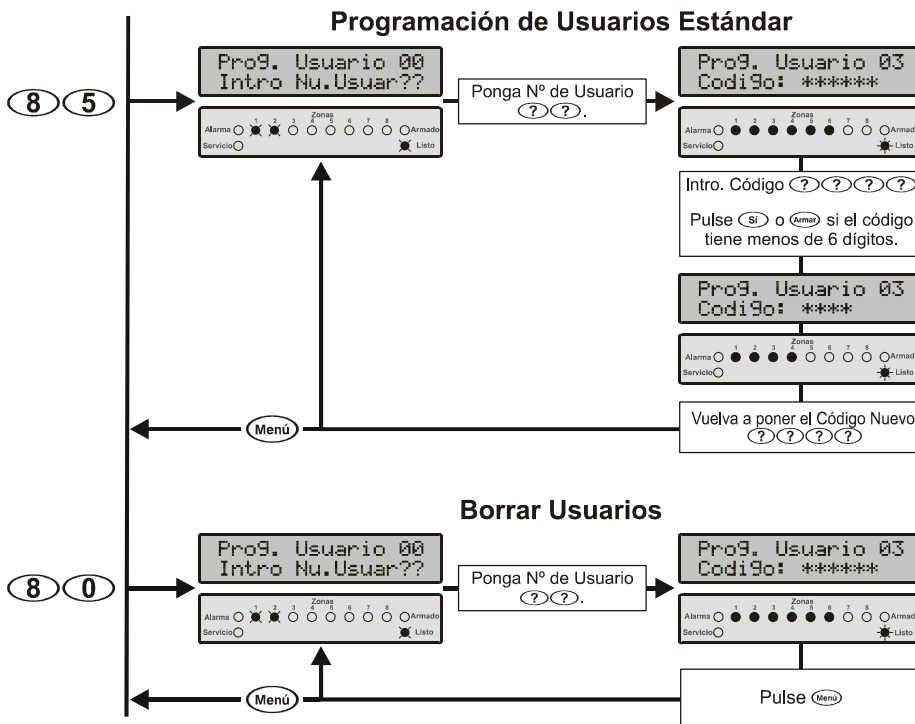
- Opciones 2 del Usuario**
- ① Habilitar Código de Acceso de Una Sola Vez
  - ② Bloqueo del Código con el Reloj de Control 1
  - ③ Habilitar Transmisión Abierta
  - ④ Habilitar Transmisión Cerrada
  - ⑤ Habilita el Usuario como Código de Coacción
  - ⑥ Activar la Salida de Golpe en la Puerta
  - ⑦ Permitir Silenciar la Campana/Sirena Global
  - ⑧ Inhabilitar Acceso a Distancia

- Opciones 3 del Usuario**
- ① Permitir la Programación del Código del Técnico
  - ② Permitir Bloquear la Memoria No Volátil (MNV)
  - ③ Permitir la Programación del Técnico
  - ④ Permitir la Transmisión de la Llamada de Prueba
  - ⑤ Permitir Reconocimiento de Alarma/Fallo
  - ⑥ Permitir la Programación del Usuario
  - ⑦ Permitir la Programación del Código del Usuario
  - ⑧ Sólo Acceso a la Partición Local

- Teclas para Editar Texto**
- ① . , ? ! @ " ' - &
  - ② a b c 2 A B C
  - ③ d e f 3 D E F
  - ④ g h i 4 G H I
  - ⑤ j k l 5 J K L
  - ⑥ m n o 7 M N O
  - ⑦ p q r s 7 P Q R S
  - ⑧ t u v 8 T U V
  - ⑨ w x y z 9 W X Y Z
  - ⑩ Espacio 0 , # \*
  - ↔ Mover Izda/Derecha
  - ⏪ Retroceder (borrar)

Continúa en la página siguiente

Continuación de la  
Página Anterior



### Programación del Usuario

8 0

La Opción de Programación de los códigos de usuario le permite al técnico asignar nuevos usuarios al sistema de alarma. A continuación se muestra el número de usuarios disponibles (incluyendo al técnico):

- Premier 412 - 32 Usuarios
- Premier 816 - 32 Usuarios
- Premier 832 - 64 Usuarios

El Usuario 00 es el Técnico, y sólo puede accederse usando el código del técnico. Usuario 01 es el Usuario Master el cual usa el código de fábrica 5678. Ninguno de estos dos usuarios puede ser borrado del sistema.

A cada usuario se le asignan los siguientes atributos:

- **Código de Acceso**  
Este es un código único de 4,5 ó 6 dígitos asignado al usuario. El sistema permitirá una mezcla de códigos de Acceso de tamaño diferente. El código de Acceso debe introducirse en un teclado antes de que el usuario pueda operar el sistema de alarma.
- **Opciones 1 del Usuario**  
Vea las Opciones del Usuario 1 en la página 16.
- **Opciones 2 del Usuario**  
Vea las Opciones de Usuario 2 en la página 17.
- **Opciones 3 del Usuario**  
Vea las Opciones de Usuario 3 en la página 17.
- **Texto del Usuario (Sólo LCD)**  
Vea Texto del Usuario en la página 17.

### Opciones 1 del Usuario

8 1

Las opciones 1 del usuario pueden habilitarse o inhabilitarse para un usuario Seleccionado, de tal manera que el nivel de acceso al sistema pueda modificarse. Las siguientes opciones están disponibles:

#### 1 Habilitar para la Partición 1

Encendido: El usuario puede acceder a la Partición 1.

Apagado: El usuario no puede acceder a la Partición 1.

#### 2 Habilitar para la Partición 2

Encendido: El usuario puede acceder a la Partición 2.

Apagado: El usuario no puede acceder a la Partición 2.

#### 3 Habilitar para la Partición 3 (Sólo Premier 816/832)

Encendido: El usuario puede acceder a la Partición 3.

Apagado: El usuario no puede acceder a la Partición 3.

#### 4 Habilitar para la Partición 4 (Sólo Premier 816/832)

Encendido: El usuario puede acceder a la Partición 4.

Apagado: El usuario no puede acceder a la Partición 4.

#### 5 Permitir el Armado

Encendido: El usuario puede armar las particiones a las que se le ha dado acceso.

Apagado: El usuario no puede armar ninguna partición.

#### 6 Permitir Bypass

Encendido: El usuario puede omitir zonas en las particiones a las que se le ha dado acceso.

Apagado: El usuario no puede omitir ninguna zona.

#### 7 Permitir Desarmado

Encendido: El usuario puede desarmar las particiones a las que se le ha dado acceso.

Apagado: El usuario no puede desarmar ninguna partición.



NOTA El código del técnico (Usuario 0) sólo puede desarmar el sistema, si el sistema fue armado con el código del técnico.

#### 8 Permitir las Funciones del Usuario

Encendido: El usuario tiene acceso a las siguientes funciones del usuario:

- Reposición
- Ver Registro de Alarmas
- Ver Fallos de Servicio
- Habilitar Campanillas
- Cambiar Código Propio

Apagado: El usuario no tiene acceso a las funciones del usuario detalladas anteriormente.

## Opciones 2 del Usuario (8) (2)

Las Opciones 2 del usuario pueden habilitarse o inhabilitarse para un usuario seleccionado, de tal manera que el nivel de acceso al sistema pueda modificarse. Las siguientes opciones están disponibles:

### ① Habilitar Código de Acceso de Una Sola Vez

**Encendido:** El código de acceso sólo puede usarse una vez para armar y desarmar el sistema. Después de que el código de acceso haya sido usado para armar el sistema, se borra automáticamente.

**Apagado:** El código de acceso se comporta de manera habitual.

### ② Bloqueo del Código con el Reloj de Control 1

**Encendido:** Cuando el Reloj de Control 1 está encendido, el sistema no aceptará el código de acceso. Cuando el reloj de control 1 está apagado, el sistema aceptará el código de acceso.

**Apagado:** El código de acceso será aceptado en todo momento.

### ③ Habilitar Transmisión Abierta

**Encendido:** El sistema transmitirá una condición de "Abierto" a la central receptora cuando se usa el código de acceso para desarmar una o más particiones.

**Apagado:** El sistema no transmitirá un estado de "Abierto".



NOTA

La central siempre enviará una señal abierta después de una alarma, incluso si esta opción está inhabilitada.

### ④ Habilitar Transmisión Cerrada

**Encendido:** El sistema transmitirá una condición de "Cerrado" a la central de monitoreo cuando se usa el código de Acceso para armar una o más particiones.

**Apagado:** El sistema no transmitirá una condición de "Cerrado".

### ⑤ Habilitar el Usuario Como Código de Coacción

**Encendido:** El código de acceso reportará una condición de "Coacción" a la central de monitoreo, cuando se usa el código de acceso.

**Apagado:** El código de acceso se comporta de manera habitual.

### ⑥ Activar la Salida de Golpe en la Puerta

**Encendido:** Cuando se introduce un código de acceso de usuario, el tipo de salida "Golpe en la Puerta" se activa durante 2 segundos.

**Apagado:** El código de acceso de usuario no activará la salida de "Golpe en la Puerta".

### ⑦ Permitir Silenciar la Campana/Sirena Global

**Encendido:** Esta opción permite que los usuarios puedan silenciar la campana y la sirena interna para cualquier partición, incluso aunque el usuario no esté asignado a la partición que está en alarma. El usuario no puede desarmar o reposicionar la partición si no están asignados a ella.

**Apagado:** El usuario sólo puede silenciar las alarmas de las particiones que estén asignadas a su código.

## Opciones 3 del Usuario (8) (3)

Las Opciones 3 del usuario pueden habilitarse o inhabilitarse para un usuario seleccionado, de tal manera que el nivel de acceso al sistema pueda modificarse. Las siguientes opciones están disponibles:

### ① Allow Engineer Code Programming

**Encendido:** El código de acceso puede acceder al Usuario 00 (Técnico) en el menú de programación de nuevos usuarios (menú 80).

**Apagado:** El código de acceso no puede acceder al usuario 00 en el menú de programación de Usuarios Nuevos.

### ② Permitir Bloquear la Memoria No Volátil (MNV)

**Encendido:** Se le permite al código de acceso bloquear/desbloquear la MNV (siempre que "Permitir la Programación del Técnico" esté Habilitada). Una vez que se bloquea la Memoria No Volátil, los polos de conexión de la programación de fábrica en la central de alarma principal están inhabilitados, impidiendo así, que la central vuelva a la programación de fábrica.

**Apagado:** El código de acceso no puede bloquear/desbloquear la MNV.

### ③ Permitir la Programación del Técnico

**Encendido:** El código de Acceso puede acceder a los menús de programación del Técnico.

**Apagado:** El código de Acceso no puede acceder a los menús de programación del Técnico.

### ④ Permitir la Transmisión de la Llamada de Prueba

**Encendido:** El código de Acceso puede realizar una transmisión de prueba a la central de monitoreo (Menú 92, vea la página 22).

**Apagado:** El código de acceso no puede realizar una transmisión de prueba.

### ⑤ Permitir Reconocimiento de la Alarma/Fallo

**Encendido:** El código de Acceso puede usarse para reconocer y reponer alarmas y fallos de servicio. Un usuario con esta opción puede desarmar el sistema después de una alarma, incluso aunque el usuario no tenga la opción de "Permitir el Desarmado".

**Apagado:** El código de Acceso no puede usarse para reconocer/reponer alarmas o fallos del sistema.

### ⑥ Permitir la Programación del Usuario

**Encendido:** El código de Acceso puede acceder a los menús de programación del usuario (menú 90 - 98).

**Apagado:** El código de Acceso no puede acceder a los menús de programación del usuario

### ⑦ Permitir la Programación del Código del Usuario

**Encendido:** El código de Acceso puede acceder a los usuarios 01 - 31 en los menús de programación del Usuario (menús 80 - 85).


**Apagado:** El código de Acceso no puede acceder a los usuarios 01 - 31 en los menús de programación del Usuario

### ⑧ Sólo Acceso a la Partición Local

**Encendido:** El código de acceso sólo puede usarse para armar y desarmar las particiones asignadas al teclado remoto. Por ejemplo, si se asigna el usuario a las cuatro particiones y usan un teclado remoto que sólo está asignado a la partición 1, entonces sólo se les permitirá armar y desarmar la partición 1 en este teclado remoto específico.

**Apagado:** El código de Acceso puede ser usado en cualquier teclado remoto (acceso Global).

## Texto de Usuario (Sólo en LCD) (8) (4)

el sistema tiene un teclado remoto *Premier LCD* instalado, puede asignar hasta 8 caracteres de texto a cada usuario. Este texto se usa cuando se visualiza el registro de eventos del sistema, vea la página 13. El texto del usuario se programa de la misma manera que los teléfonos móviles. Los caracteres se seleccionan presionando la tecla correspondiente, el número de veces apropiado (para seleccionar un carácter en la misma tecla, pulse  para mover el cursor). Para obtener más detalles sobre cómo introducir texto, vea la página 14.

## Programación de Usuarios Estándar (8) (5)

Esta opción del menú le permite añadir usuarios "Estándares"

al sistema. Al usuario se le asignarán las siguientes opciones automáticamente:

**Opciones 1 del Usuario:** Acceso a Partición 1

- Permitir Armado
- Permitir Bypass
- Permitir Desarmado
- Permitir Funciones del Usuario

**Opciones 2 del Usuario:** Permitir Transmisión Abierta

- Permitir Transmisión Cerrada
- Permitir Silenciar Campana Global/Sirena

**Opciones 3 del Usuario:** Permitir Reconocer Alarma/Fallo

# Utilidades y Pruebas del Sistema

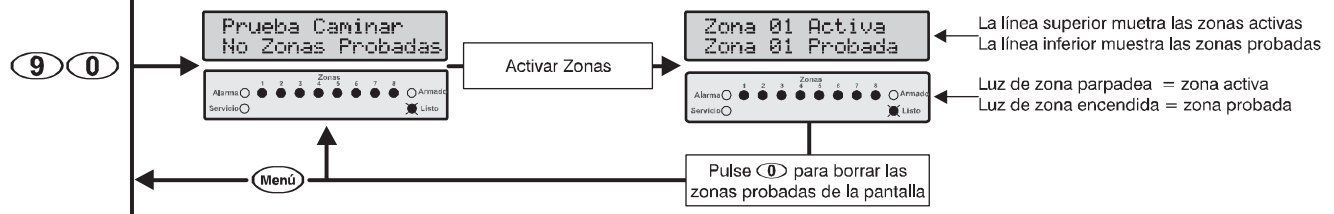
Introducir Código del Técnico  
 ? ? ? ?  
 Pulse (Menú) seguido de (9)

MenuProgramacion  
 Código > ??

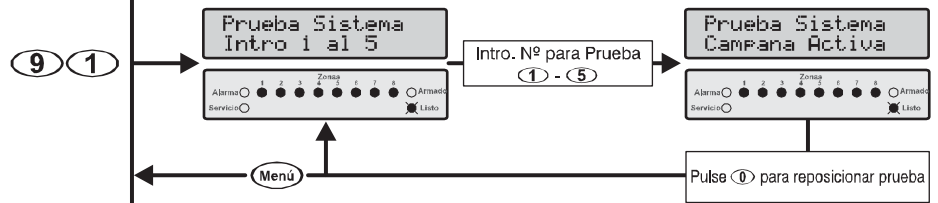
Alarma 1 2 3 4 5 6 7 8 Armado  
 Servicio 0 1 2 3 4 5 6 7 8 Listo

**Guía del Teclado**  
**Led**  
 ○ Apagado  
 ● Encendido  
 ✖ Parpadeo Lento  
 ✖ Parpadeo Rápido

## Prueba de Caminar

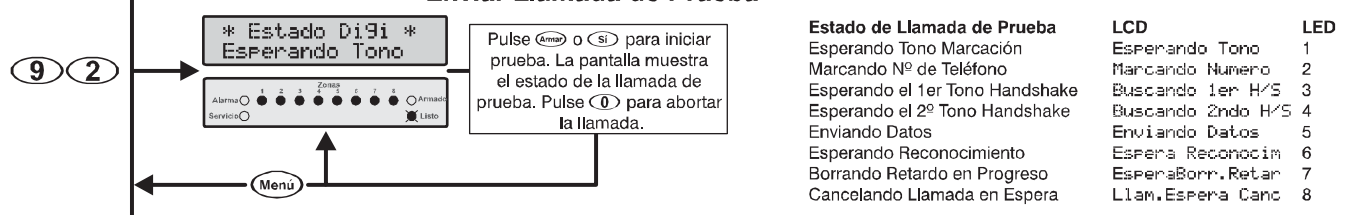


## Prueba de los Altavoces y Salidas



**Pruebas del Sistema**  
 ① Probar los Altavoces  
 ② Probar las Campanas  
 ③ Probar las Luces Estroboscópicas  
 ④ Probar las Salidas del Sistema  
 ⑤ Probar la Pantalla de LCD

## Enviar Llamada de Prueba



9 3 → Habilitar Acceso a Distancia/del Técnico

9 4 → Iniciar Retrollamada

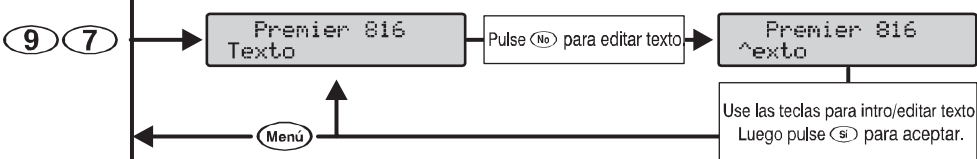
## Programación de la Hora



## Programación de la Fecha



## Texto del Mensaje (Sólo LCD)



**Teclas para Editar Texto**  
 ① .,?!1@"-&  
 ② abc2ABC  
 ③ def3DEF  
 ④ ghi4GHI  
 ⑤ jkl5JKL  
 ⑥ mno7MNO  
 ⑦ pqr7PQRS  
 ⑧ tuv8TUV  
 ⑨ wxyz9WXYZ  
 ⑩ Espacio 0, # \*  
 ↵ Mover Izda/Derecha  
 (Rece) Retroceder (borrar)

9 8 → Imprimir 100 Eventos

9 9 → Desconexión del Técnico



**Prueba de Caminar**

9 0


La función de la Prueba de Caminar sólo puede realizarse cuando la partición está desarmada. Las Zonas de 24 horas (excepto Incendio, Tamper y Problema) son inhabilitadas durante la prueba de zona permitiendo así que los botones de PA audible, PA silencioso, etc. sean probados.

**Prueba de los Altavoces y Salidas**

9 1

Estas opciones del menú le permiten realizar las siguientes pruebas:


- ① Probar los Altavoces
- ② Probar las Campanas
- ③ Probar las Luces Estroboscópicas
- ④ Probar las Salidas del Sistema

 **NOTA** Cuando se lleva a cabo la opción de la "Prueba de las Salidas del Sistema", solo las salidas programadas por su instalador serán activadas durante esta prueba.

**Enviar Llamada de Prueba**

9 2

Estas opciones del menú le permiten enviar una transmisión de la llamada de prueba a su Central Receptora de Alarma.

 **NOTA** Si no se consigue hacer la llamada de prueba, el teclado emitirá un tono de error.

**Habilitar Acceso a Distancia/del****Técnico**

9 3

Su sistema de alarma puede estar configurado de manera que usted tiene que autorizar el Acceso a Distancia/del Técnico. Una vez autorizado, su sistema de alarma le permitirá:


- A su instalador/CRA acceder al sistema de alarma a través de un ordenador de carga/descarga a distancia.
- A su instalador/técnico acceder a los menús de programación de la central de alarma.

El sistema de alarma le permitirá el acceso hasta las 12.00am, hora después de la cual, ambos Accesos: a Distancia y del Técnico serán denegados.

**Iniciar Retrollamada**

9 4

Esta opción hará que la central inicie una secuencia de retrollamada. Esto permitirá que el ordenador de carga/descarga a distancia acceda remotamente a la central de alarma.

 **NOTA** Sólo debe usar esta función cuando es solicitado por su instalador/CRA. Si la Retrollamada no se consigue realizar con éxito, el teclado emitirá el Tono de Error.

**Programación de la Hora**

9 5

La central de alarma tiene un reloj de tiempo real que se usa para indicar la fecha y la hora de acontecimientos que se graban en el registro del sistema. La opción le permite programar la hora de la central de alarma.


**Programación de la Fecha**

9 6

La central de alarma tiene un reloj de tiempo real que se usa para indicar la fecha y la hora de acontecimientos que se graban en el registro del sistema. La opción le permite programar la fecha de la central de alarma.

**Programación del Texto del Mensaje****(Sólo LCD)**

9 7

Si el sistema tiene un teclado remoto *Premier LCD* instalado, entonces le puede asignar hasta 16 caracteres de texto al mensaje. Este mensaje se muestra en la línea superior de la pantalla LCD durante el estado de desarmado normal. El texto se programa de la misma manera que los teléfonos móviles. Los caracteres se seleccionan presionando la tecla correspondiente, el número de veces apropiado (para seleccionar un carácter en la misma tecla, pulse  para mover el cursor). Para obtener más detalles sobre cómo introducir texto, vea la página 14.

**Imprimir 100 Eventos**

9 8

Esta opción del menú permite que los últimos 100 eventos en el Registro de Eventos del sistema, se envíen al puerto de la impresora (Com1).

**Salir del Modo de Programación**

9 9

La selección de esta opción del menú le desconectará del modo de programación y el sistema volverá a su estado normal.

## 5. Seguridad en caso de Incendio y Mantenimiento

### Seguridad en caso de Incendio

#### Funcionamiento de la Alarma de Incendio

##### Alarma

En una alarma de incendio, la campana o sirena pulsará ENCENDIDO o APAGADO. Si su sistema tiene el teclado *Premier RKP16 Plus*, la luz de **Incendio** se encenderá. Si su instalador habilitó esta función, la alarma también se transmitirá a la Central Receptora de Alarmas.

##### Silencio

Para silenciar la campana o la sirena, introduzca su código de Acceso.

##### Reset de los Detectores de Humo

Una vez que se haya reposicionado el detector de humo, si todavía se detecta humo, la secuencia de alarma volverá a sonar como se describe arriba. Si no hay humo, el sistema volverá a funcionar de manera habitual.

► Para resetear el detector de humo, prosiga de la siguiente manera:

1. **Introduzca su código de Acceso** ( ? ) ( ? ) ( ? ) ( ? ) .

( 2 ) ( 1 ) **Presione la tecla** (Memo) **seguida de la tecla** ( 0 ) . Si su sistema tiene un teclado *Premier RKP16 Plus* o *Premier LCD/LCDL*, **presione la tecla** (Reset).

3. El teclado emitirá un sonido agudo y el sistema de alarma reposicionará todos los detectores con indicación de activación de alarma.



NOTA

Si sospecha que se transmitió una alarma de incendio sin haber una condición de incendio, llame a la central receptora de alarmas para evitar una respuesta innecesaria. Si la condición de alarma es obvia, siga su plan de evacuación inmediatamente. Si la alarma suena durante la noche, salga de la casa inmediatamente.

Puede que esta descripción no se aplique dependiendo de la manera en que su instalador haya programado las funciones de la alarma de incendio en su sistema. Pida más información a su instalador sobre el funcionamiento del sistema.

#### Revisión del Nivel de Seguridad de su Casa en caso de Incendio

La mayoría de los incendios ocurren en la casa. Para minimizar el riesgo de incendio, se recomienda hacer una revisión de la seguridad de la casa y desarrollar un plan de evacuación en caso de incendio.

- ¿Están todos los electrodomésticos y las tomas seguros? Compruebe que no haya ningún cable desgastado, circuitos de rayos sobrecargados, etc. Si tiene dudas sobre la condición de sus electrodomésticos o sobre el mantenimiento de sus aparatos electrónicos, pida que un profesional le revise estas unidades.
- ¿Todos los líquidos inflamables están almacenados de manera segura en contenedores cerrados, y en un área fresca y ventilada? Se debe evitar el uso de líquidos inflamables para hacer la limpieza.
- ¿Están los materiales peligrosos como fósforos, fuera del alcance de los niños?

- ¿Las estufas y los aparatos de combustión de madera están bien instalados, limpios y funcionando adecuadamente? Pida que un profesional los revise.

#### Plan de Evacuación en caso de Incendio

Normalmente no transcurre mucho tiempo entre la detección de incendio y el momento en que éste representa peligro de muerte. Por lo tanto es muy importante que se desarrolle y ensaye un plan de evacuación familiar

1. Todos los miembros de la familia deben participar en el desarrollo del plan de evacuación.
2. Estudie todas las posibles rutas de evacuación de cada lugar dentro de la casa. Como muchos incendios ocurren durante la noche, se debe prestar atención especial a las rutas de evacuación de los dormitorios.
3. Debe ser posible escapar de un dormitorio sin abrir la puerta interna. Considere los siguientes puntos en la elaboración de su plan de evacuación:
  - Asegúrese de que todas las puertas y ventanas perimetrales pueden abrirse con facilidad. Asegúrese de que no están obstruidas por la pintura reseca y que sus cerraduras funcionan fácilmente.
  - Si los niños, los ancianos o los inválidos tienen mucha dificultad en abrir o usar la salida, se deben desarrollar planes de rescate. Esto incluye asegurarse de que las personas que van a hacer el rescate puedan oír la señal de aviso de incendio rápidamente.
  - Si la salida está encima del nivel del suelo, se debe tener una escalera o cuerda de incendio certificada, así como entrenamiento en su uso.
  - No se deben obstruir las salidas a nivel del suelo. Asegúrese de retirar la nieve de las puertas del patio exterior en invierno; muebles de jardín o aparatos no deben bloquear las salidas.
  - Todas las personas deben saber cuál es el lugar de encuentro predeterminado donde todos se reunirán, por ejemplo: en el otro lado de la calle o en la casa de un vecino. Cuando todos estén fuera del edificio, llame a los bomberos.
  - Un buen plan enfatiza una evacuación rápida. No investigue ni intente combatir el incendio, ni junte objetos ni animales domésticos, pues es un gasto de tiempo valioso. Una vez fuera de la casa, no entre de nuevo. Espere la llegada de los bomberos.
  - Apunte el plan de evacuación y ensáyelo frecuentemente para que, en caso de que ocurra un incendio, todos sepan lo que tienen que hacer. Revise el plan si cambia alguna condición, como el número de personas en la casa, o si ha habido algún cambio en la planta del edificio.
  - Asegúrese de que su sistema de aviso de incendio está funcionando bien, haciendo pruebas semanales (vea la sección "Funcionamiento de la alarma de incendio" en la página 20). Si tiene dudas sobre el funcionamiento de su sistema, póngase en contacto con su instalador.
  - Le recomendamos que se ponga en contacto con su departamento local de bomberos y pida más información sobre seguridad en caso de incendio y planes de evacuación. Si este servicio está disponible, pida que el agente de prevención de incendios de la autoridad local, lleve a cabo una inspección de la casa.

## Mantenimiento

Usándolo de manera habitual, el sistema requiere un mantenimiento mínimo. Debe tener en cuenta los siguientes aspectos.

1. No lave la central de alarma ni los teclados con un paño mojado. La limpieza del polvo usando un paño levemente humedecido debe retirar la acumulación habitual de polvo.
2. La prueba de la batería ha sido diseñada para determinar la condición de la batería. Sin embargo, recomendamos que las baterías de reserva se sustituyan cada cinco años.
3. Para otros mecanismos del sistema, como detectores de humo, detectores infrarrojos pasivos, detectores de movimiento de microondas o ultrasónicos o detectores de rotura de cristal, consulte los manuales de los respectivos fabricantes sobre pruebas y su mantenimiento.

## Glosario

Glosario de términos usados en este manual:

**Código de Acceso:** Código de cuatro, cinco o seis dígitos usado para hacer funcionar el sistema de alarma.

**Central Receptora de Alarmas:** Un lugar remota donde se reciben datos sobre el estado de alarma a través de la línea telefónica de la central de alarma.

**Bypass:** Una función que le permite al usuario omitir zonas seleccionadas para que no sean supervisadas por el sistema de alarma.

**Campanillas:** Una función que permite que los teclados y la sirena interna generen un sonido de ding- dong, siempre que se violen las zonas seleccionadas.

**Código de Coacción:** Un tipo especial de código de Acceso que transmite una señal a la central receptora de alarmas, y el cual indica que se está haciendo funcionar al sistema de manera ilegal.

**Armado Obligatorio:** Una opción que puede seleccionarse en una zona, en base a zonas, que permitirá que el sistema se arme aunque si la zona seleccionada está violada.

**Bypass de Grupo:** Una característica que le permite al usuario omitir un grupo de zonas de una sola vez.

**Partición:** Una o más zonas que forman un área individual. Este área puede armarse y desarmarse independientemente de otras particiones.

**Servicio:** Una condición que indicará que ocurrió un problema con el sistema de alarma o con uno de sus mecanismos de detección.

**Zona:** Una zona es un área de protección que tiene uno o más sensores de detección conectados (detectores de movimiento, detectores de rotura de cristal, contactos de puerta o detectores de vibración).

## DATOS DE LA EMPRESA INSTALADORA



Compañía de Inst.: SEGURIDAD AVANZADA TECNOLOGÍA Y APLICACIONES, S.L.

Dirección: PNGO. MALPICA ALFINDÉN C/M Nº 36  
CP. 50171 LA PUEBLA DE ALFINDÉN (ZARAGOZA)

Teléfono: (+34) 876000091

Fax: (+34) 876246060

Email: info@satyatec.es

## DATOS DE LA CENTRAL RECEPTORA DE ALARMAS



Central Receptora: RALSET CENTRAL RECEPTORA

Nº de Cuenta: \_\_\_\_\_

Teléfono: 902 091 061

Email: info@ralset.com